



Presă și informare

Curtea de Justiție a Uniunii Europene  
**COMUNICAT DE PRESĂ nr. 51/12**  
Luxemburg, 26 aprilie 2012

Hotărârea în cauza C-472/10  
Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság/Invitel Távközlési Zrt

**Un stat membru poate prevedea că o clauză contractuală abuzivă declarată nulă în urma unei acțiuni în interes public formulată de o autoritate de protecție a consumatorilor împotriva unui vânzător sau a unui furnizor nu creează obligații pentru niciun consumator care a încheiat cu acest vânzător sau furnizor un contract căruia i se aplică aceleași condiții generale**

*O astfel de normă constituie un mijloc adecvat și eficace pentru a preveni utilizarea în continuare a clauzelor abuzive*

Directiva privind clauzele contractuale abuzive<sup>1</sup> prevede că astfel de clauze care figurează într-un contract încheiat cu un vânzător sau cu un furnizor nu creează obligații pentru consumatori.

În Ungaria, Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság (autoritatea națională pentru protecția consumatorilor) poate solicita instanțelor de judecată să constate nulitatea unei clauze abuzive care figurează într-un contract încheiat cu consumatorii în cazul în care utilizarea unei astfel de clauze de către un vânzător sau de către un furnizor afectează un număr mare de consumatori sau cauzează un prejudiciu considerabil. Potrivit legislației maghiare, declararea de către o instanță a nulității unei clauze abuzive, în urma unei astfel de acțiuni în interes public (*actio popularis*), se aplică oricărui consumator care a încheiat cu un vânzător sau cu un furnizor un contract în care figurează această clauză.

Autoritatea maghiară sus-menționată a primit numeroase plângeri din partea consumatorilor împotriva societății Invitel, un operator de telefonie fixă, întrucât aceasta introdusese în mod unilateral în condițiile generale ale contractelor de abonament o clauză care îi conferea dreptul de a factura *a posteriori* clienților „cheltuielile de mandat”, reprezentate de costurile aplicate în cazul plății facturilor prin mandat poștal. În plus, aceste contracte nu precizau modul în care erau calculate aceste cheltuieli de mandat.

Considerând ca fiind abuzivă clauza contractuală în discuție, autoritatea pentru protecția consumatorilor a solicitat instanțelor maghiare să constate nulitatea acesteia și să dispună rambursarea către clienții societății Invitel a sumelor percepute în mod nejustificat cu titlu de „cheltuieli de mandat”.

Pest Megyei Bíróság (Tribunalul Districtual din Pesta, Ungaria), sesizat cu judecarea cauzei, solicită în esență Curții de Justiție să stabilească dacă dispoziția maghiară care permite tuturor consumatorilor afectați să beneficieze de efectele juridice ale declarării, în cadrul unei acțiuni în interes public, a nulității unei clauze abuzive este conformă cu directiva.

În hotărârea pronunțată astăzi, Curtea amintește, mai întâi, că directiva obligă statele membre să permită persoanelor sau organizațiilor care au un interes legitim în protecția consumatorilor să sesizeze instanțele de judecată cu o acțiune în încetare pentru a se stabili dacă clauzele elaborate pentru a fi utilizate în general sunt abuzive și să obțină, în acest caz, interzicerea lor. În această privință, Curtea precizează însă că directiva nu urmărește să armonizeze sancțiunile aplicabile în

<sup>1</sup> Directiva 93/13/CEE a Consiliului din 5 aprilie 1993 privind clauzele abuzive în contractele încheiate cu consumatorii (JO L 95, p. 29, Ediție specială, 15/vol. 2, p. 273).

cazul în care caracterul abuziv al unei clauze a fost recunoscut în cadrul unor proceduri inițiate de aceste persoane sau organizații.

În continuare, Curtea subliniază că pentru realizarea efectivă a scopului de descurajare urmărit de acțiunile în interes public, clauzele declarate abuzive în cadrul unei astfel de acțiuni îndreptate împotriva vânzătorului sau a furnizorului implicat nu trebuie să fie obligatorii nici pentru consumatorii care sunt parte la procedură, nici pentru cei care nu sunt parte la procedură dar care au încheiat cu acest vânzător sau furnizor un contract căruia i se aplică aceleași condiții generale. În acest context, Curtea subliniază că pot fi formulate acțiuni în interes public având ca obiect eliminarea clauzelor abuzive chiar și înaintea utilizării în contracte a acestor clauze.

În aceste condiții, Curtea constată că **legislația maghiară contestată urmărește chiar obiectivul directivei potrivit căruia statele membre trebuie să se asigure că există mijloace adecvate și eficace pentru a preveni utilizarea în continuare a clauzelor abuzive.** În consecință, această legislație este compatibilă cu directiva.

Curtea adaugă că instanțele naționale sunt obligate să stabilească din oficiu, și în viitor, toate consecințele care decurg din constatarea nulității clauzelor abuzive, astfel încât astfel de clauze să nu creeze obligații pentru consumatorii care au încheiat un contract care cuprinde o astfel de clauză căruia i se aplică aceleași condiții generale.

În sfârșit, în ceea ce privește aprecierea caracterului abuziv al clauzei contestate utilizate de societatea Invitel, Curtea răspunde că aceasta este de competența instanței naționale. În cadrul acestei aprecieri, instanța maghiară va trebui să verifice în special dacă, ținând seama de toate clauzele care figurează în contract și de legislația națională aplicabilă, sunt specificate într-un limbaj clar și inteligibil metoda în conformitate cu care variază costurile aferente serviciului care trebuie furnizat sau motivele acestei variații și dacă consumatorii au dreptul să pună capăt contractului.

---

**MENȚIUNE:** Trimiterea preliminară permite instanțelor din statele membre ca, în cadrul unui litigiu cu care sunt sesizate, să adreseze Curții întrebări cu privire la interpretarea dreptului Uniunii sau la validitatea unui act al Uniunii. Curtea nu soluționează litigiul național. Instanța națională are obligația de a soluționa cauza conform deciziei Curții. Această decizie este obligatorie, în egală măsură, pentru celelalte instanțe naționale care sunt sesizate cu o problemă similară.

---

*Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Curții de Justiție.*

*[Textul integral](#) al hotărârii se publică pe site-ul CURIA în ziua pronunțării.*

*Persoana de contact pentru presă: Claudiu Ecedi-Stoisavlevici ☎ (+352) 4303 3720*